

# SpectroProofer Mounter 24"/44"

# Benutzerhandbuch

---

---

## ***Copyrights und Warenzeichen***

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Seiko Epson Corporation reproduziert, auf einem Abrufsystem gespeichert oder in jedweder Form oder auf jedwede Art elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf sonstige Weise übertragen werden. Die hierin enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung dieses Epson-Druckers vorgesehen. Epson ist für keine Verwendung dieser Informationen in Verbindung mit anderen Druckern verantwortlich.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften haften gegenüber dem Käufer oder dritten Parteien für Schäden, Verlust, Kosten oder Folgekosten infolge von Unfällen, unsachgemäßer Handhabung oder Missbrauch dieses Produkts sowie unautorisierten Änderungen, Reparaturen oder sonstigen Modifikationen an diesem Produkt. Das gilt auch (mit Ausnahme der USA) für die Nichtbefolgung der Bedienungs- und Wartungsanweisungen der Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation haftet nicht für Schäden oder Störungen durch den Einsatz von Optionen oder Zubehör, die keine Originalprodukte von Epson sind oder keine ausdrückliche Zulassung der Seiko Epson Corporation als „EPSON Approved Products“ haben.

Seiko Epson Corporation haftet nicht für Schäden, die durch elektromagnetische Störungen durch den Einsatz von Schnittstellenkabeln entstehen, die keine ausdrückliche Zulassung der Seiko Epson Corporation als „Epson Approved Products“ haben.

EPSON® ist ein eingetragenes Warenzeichen und EPSON STYLUS™ sowie „Exceed Your Vision“ sind Warenzeichen der Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® und Windows Vista® sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Apple® und Macintosh® sind eingetragene Warenzeichen der Apple Inc.

*Allgemeiner Hinweis: Andere hierin verwendete Produktbezeichnungen dienen lediglich zur Identifizierung und können Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber sein. Epson verzichtet auf jedwede Rechte an diesen Warenzeichen.*

Copyright© 2008 Seiko Epson Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

## Inhalt

### Copyrights und Warenzeichen

### Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise . . . . .	4
Handbuchkonventionen . . . . .	4

### Einleitung

Aufsatz (Vorderseite) . . . . .	5
Aufsatz (Unterseite) . . . . .	6
Zubehör . . . . .	6
Farbmesser (ILS20EP/ILS20EPUV) . . . . .	7
Handhabungshinweise . . . . .	7
Farbmesser (ILS20EP/ILS20EPUV) . . . . .	7
Unterlage . . . . .	8
Aufsatz . . . . .	8

### Gebrauchsanleitung

Verfahren . . . . .	9
Ein-/ Ausschalten des Geräts . . . . .	10
Unterstützte Medien . . . . .	10
Vornehmen der Grundeinstellungen . . . . .	10
Farbmessung . . . . .	11
Starten des „SpectroProofer Utilities“ . . . . .	11
Farbkalibrierung . . . . .	11
Vorbereiten und Ausführen einer Farbmessung . . . . .	12

### Wartung

Reinigen der Zubehörteile für den ILS20EP/ILS20EPUV . . . . .	13
Reinigungsverfahren . . . . .	13
Neukalibrieren des Farbmessers ILS20EP/ILS20EPUV . . . . .	14
Entfernen des Aufsatzes . . . . .	15
Bewegen oder Transportieren des Produkts . . . . .	17

### Fehlerbehebung

Wenn im Bedienfeld des Druckers eine Fehlermeldung erscheint . . . . .	18
Wenn Tinte auf die Vorder- oder Rückseite des Papiers gelangt . . . . .	18

Wenn „SpectroProofer Utilities“ mit einem Fehler beendet wird . . . . .	20
Fehlerhafte Farbmessdaten . . . . .	22

### Anhang

Deinstallieren des „SpectroProofer Utilities“ . . . . .	23
Windows 2000/Windows XP . . . . .	23
Windows Vista . . . . .	23
Mac OS . . . . .	23
Systemanforderungen . . . . .	24
Technische Daten . . . . .	24

### Hilfe und Support

Technische Support-Website . . . . .	26
Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst . . . . .	26
Bevor Sie sich an Epson wenden . . . . .	26
Unterstützung für Kunden in Nordamerika . . . . .	27
Unterstützung für Kunden in Europa . . . . .	27
Unterstützung für Kunden in Australien . . . . .	27
Unterstützung für Kunden in Singapur . . . . .	28
Unterstützung für Kunden in Thailand . . . . .	28
Unterstützung für Kunden in Vietnam . . . . .	28
Unterstützung für Kunden in Indonesien . . . . .	29
Unterstützung für Kunden in Hongkong . . . . .	29
Unterstützung für Kunden in Malaysia . . . . .	30
Unterstützung für Kunden in Indien . . . . .	30
Unterstützung für Kunden in den Philippinen . . . . .	31

# Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Produkts alle diese Anleitungen. Beachten Sie auch alle am Produkt angebrachten Warnhinweise und Anleitungen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

- ❑ Blockieren bzw. verdecken Sie keine Öffnungen des Gerätegehäuses.
- ❑ Stecken Sie keine Gegenstände durch die Schlitze. Schütten Sie keine Flüssigkeit auf das Produkt.
- ❑ Verwenden Sie nur den auf dem Produktetikett angegebenen Stromversorgungstyp.
- ❑ Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Stromkabel. Die Verwendung eines anderen Kabels kann in Brand- oder Stromschlaggefahr resultieren.
- ❑ Drucker und Optionen haben eigene Netzteile. Falls bei Wartungsarbeiten nicht alle Stromkabel abgezogen sind, besteht Stromschlaggefahr.
- ❑ Versuchen Sie nicht, das Gerät selber zu warten, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Dokumentation beschrieben.
- ❑ Ziehen Sie unter den folgenden Bedingungen den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose und lassen Sie von qualifizierten Fachkräften eine Reparatur durchführen: Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist; wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist; wenn das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist; wenn das Gerät nicht normal arbeitet oder eine deutliche Leistungsänderung aufweist.
- ❑ Das Gerät ist schwer und sperrig und sollte von zwei Personen ausgepackt oder getragen werden.

## Handbuchkonventionen



### **Warnung**

Warnhinweise dieser Art müssen sorgfältig befolgt werden, um Körperverletzungen zu vermeiden.



### **Vorsicht**

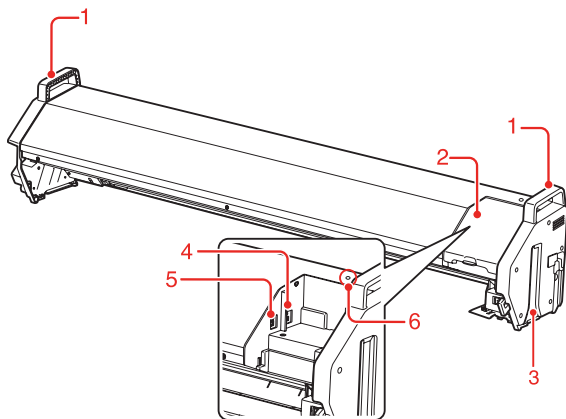
Hinweise dieser Art müssen befolgt werden, um Geräteschäden zu vermeiden.

### **Hinweise**

Anmerkungen dieser Art enthalten wichtige Informationen und nützliche Tipps zum Betrieb des Geräts.

# Einleitung

## Aufsatz (Vorderseite)



### 1. Griffe

Verwenden Sie beim Anbringen- und Entfernen des Aufsatzes die entsprechenden Griffe.



#### **Vorsicht:**

Verwenden Sie diese Griffe nicht zum Transportieren des Druckers.

### 2. Abdeckung

Öffnen Sie diese Abdeckung zum Einstellen oder Entfernen des ILS20EP/ILS20EPUV sowie zum Kabelanschluss.

### 3. Führungen (rechts und links)

Richten Sie die Führungen bei der Montage am Drucker mit den Montageführungen aus.

### 4. Anschluss für die automatische Aufrolleinheit (nur für den SpectroProofer Mounter 44")

Dient zum Befestigen der automatischen Aufrolleinheit am Aufsatz des SpectroProofers. Er wird beim gleichzeitigen Verwenden der automatischen Aufrolleinheit und des SpectroProofer-Aufsatzes verwendet. Ein Anschlusskabel liegt der Verpackung ihrer automatischen Aufrolleinheit bei.

#### **Hinweis:**




Die automatische Aufrolleinheit ist ein optionales Zubehör des Epson Stylus Pro 9900/9910. Der Anschluss der automatischen Aufrolleinheit wird vom SpectroProofer Mounter 24" für Epson Stylus Pro 7900/7910 nicht unterstützt.

### 5. Schnittstellenanschluss zum Drucker

Dient zum Anschluss des Aufsatzes an Ihren Drucker. Ein Schnittstellenkabel liegt der Verpackung dieses Produkts bei.

### 6. Leuchtanzeige

Gibt Aufschluss über den Status des SpectroProofers. Details sind in der folgenden Tabelle enthalten:

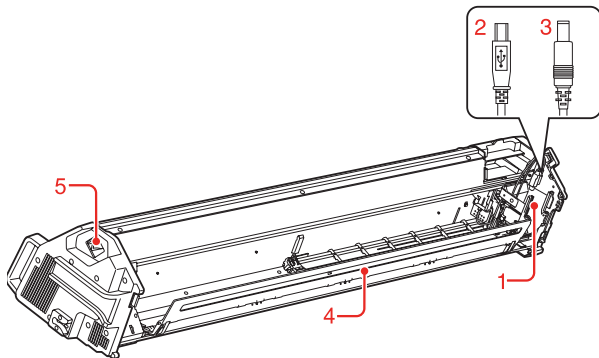
Leuchtet 	Das Gerät ist eingeschaltet und betriebsbereit.
Blinkt 	Das Gerät arbeitet oder es liegt ein Fehler vor. Die Art des Fehlers ist anhand der Meldungen im Bedienfeld des Druckers ersichtlich.
Dunkel 	Das Gerät ist entweder ausgeschaltet oder befindet sich im Ruhezustand.

#### **Hinweis:**

Dieses Gerät verfügt über keinen Stromschalter.

→ Siehe „Ein-/Ausschalten des Geräts“ auf Seite 10

## Aufsatz (Unterseite)



### 1. Farbmesswagen

Bewegt den ILS20EP/ILS20EPUV nach rechts und links.

### 2. Mini-USB-Schnittstellenkabel

Empfängt Daten vom ILS20EP/ILS20EPUV.

### 3. Gleichstromkabel

Versorgt den ILS20EP/ILS20EPUV mit Strom.

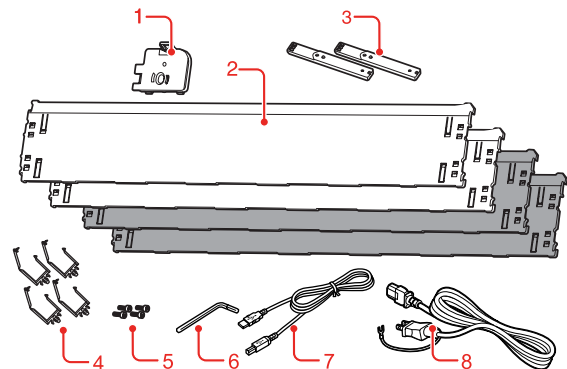
### 4. Papierandruck

Hält das Papier während der Farbmessung.

### 5. Wechselstromeingang

Schließen Sie das Stromkabel hier an.

## Zubehör



### 1. Halter für die Weißkalibrierfliese

Dient zur Aufnahme der Weißkalibrierfliese.

### 2. Unterlage

Bei der Unterlage handelt es sich um Platten, die während der Farbmessung unter das Papier gelegt werden. Bringen Sie entweder eine schwarze oder weiße Unterlage am Drucker an.

#### *Hinweis:*

*Der SpectroProofer Mounter 44" wird mit jeweils zwei schwarzen und weißen Platten geliefert. Der SpectroProofer Mounter 24" wird mit jeweils einer schwarzen und weißen Platte geliefert.*

### 3. Montageführung

Die Führung für die Montage des SpectroProofer-Aufsatzes am Drucker.

### 4. Klemme

Befestigen Sie die Klemme am Druckerständer, um das Druckeranschluss- und Stromkabel zu fixieren.

### 5. Innensechskantschrauben

Befestigen Sie die Montageführung mit den Innensechskantschrauben am Drucker.

### 6. Sechskantschlüssel

Dieses Werkzeug dient zum Anbringen der Innensechskantschrauben.

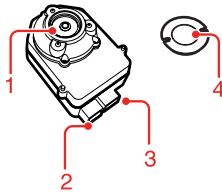
### 7. Druckeranschlusskabel

Dieses Kabel dient zum Anschluss des Aufsatzes am Drucker.

### 8. Stromkabel

Dieses Kabel dient zum Anschluss des Aufsatzes am Wechselstromeingang.

## Farbmesser (ILS20EP/ILS20EPUV)



### 1. Linse

Scannt das Druckbild während der Farbmessung.

### 2. Gleichstromanschluss

Schließen Sie das Gleichstromkabel am Gleichstromanschluss an, das unten am Aufsatz am Farbmesserwagen befestigt ist.

### 3. Mini-USB-Schnittstellenanschluss

Schließen Sie den Mini-USB-Schnittstellenanschluss am Mini-USB-Schnittstellenkabel an, das unten am Aufsatz am Farbmesserwagen befestigt ist.

### 4. Weißkalibrierfliese

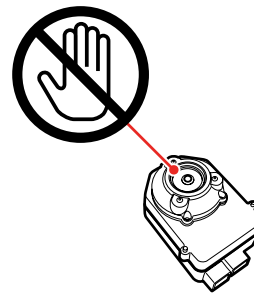
Die weißbasierte Fliese dient zum Messen der Farbdaten.  
Verwenden Sie diese Fliese beim Einrichten des Kalibrierfliesenhalters.

## Handhabungshinweise

### Farbmesser (ILS20EP/ILS20EPUV)

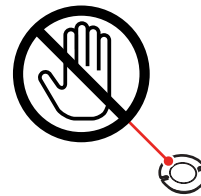
- ❑ Berühren Sie die Linse nicht direkt und legen Sie sie nicht so ab, dass sie nach unten zeigt.

Wenn die Linse verkratzt oder verschmutzt ist, kann das Farbmessergebnis beeinträchtigt werden.



- ❑ Berühren Sie die weiße Fläche der Weißkalibrierfliese nicht.

Wenn die Fläche verkratzt oder verschmutzt ist, kann das Farbmessergebnis beeinträchtigt werden.

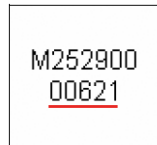


#### **Vorsicht:**

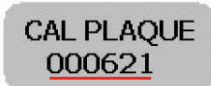
Beschädigen oder verlieren Sie die Weißkalibrierfliese nicht. Die Weißkalibrierfliese ist nicht getrennt erhältlich. Sie müssen das ILS20EP-/ILS20EPUV-Set kaufen.

## Einleitung

- Verwenden Sie den ILS20EP/ILS20EPUV und die Weißkalibrierfliese in dem mit diesem Produkt gelieferten Set. ILS20EP/ILS20EPUV und Weißkalibrierfliese sind werkseitig als Set justiert und erhalten dieselbe Fertigungsnummer. Achten Sie beim Kauf von zwei oder mehr Produkten darauf, Einheiten mit identischen Nummern paarig zu verwenden.



Etikett des ILS20EP/ILS20EPUV



Etikett der Weißkalibrierfliese

## Unterlage

Vermeiden Sie sorgfältig, die Oberfläche zu verkratzen oder zu verschmutzen.

Wenn die Unterlage verkratzt oder verschmutzt ist, kann das Farbmessergebnis beeinträchtigt werden.



**Vorsicht:**

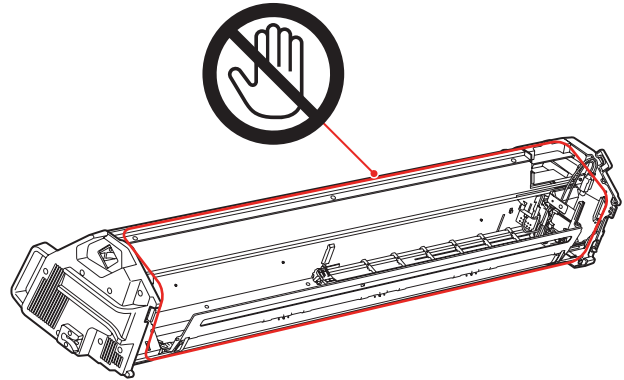
*Lassen Sie sie nicht fallen und stoßen Sie sie nicht gegen harte Gegenstände, da die Unterlage ein zerbrechliches Teil ist.*



## Aufsatz

Berühren Sie die folgenden Teile nicht, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.

Das unerforderliche Berühren der Innenseite des Aufsatzes kann zur Beschädigung des Gerätes führen.





---

# Gebrauchsanleitung

---

Dieses Produkt ist das automatische Farbmesssystem zur Verwendung mit dem Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910.

Der Druckertreiber muss auf dem Computer installiert sein.

Installieren Sie zur Durchführung der Farbmessung die Anwendung „SpectroProofer Utilities“ von der Software-CD-ROM, die dem Produkt beiliegt.

## Verfahren

**1. Bestätigen der Druckereinrichtung → Siehe SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung**

Vergewissern Sie sich, dass die Druckereinrichtung abgeschlossen wird (Einrichten des Druckers und Installieren des Druckertreibers). Schalten Sie den Drucker ein und vergewissern Sie sich, dass er betriebsbereit ist.



**2. Grundeinstellungen des SpectroProofers → Siehe „Vornehmen der Grundeinstellungen“ auf Seite 10**

Stellt die Grundeinstellungen des SpectroProofers her.



**3. Farbkalibrierung → Siehe „Farbkalibrierung“ auf Seite 11**

Kalibrieren Sie Ihren Drucker mit Hilfe von „Printer Linearization“ in der Anwendung „SpectroProofer Utilities“.



**4. Farbmessung → Siehe „Vorbereiten und Ausführen einer Farbmessung“ auf Seite 12**

Wählen Sie einen Job, indem Sie **Preparing and executing a color measurement job (Vorbereiten und Ausführen einer Farbmessung)** in der Anwendung „SpectroProofer Utilities“ starten.

Wenn Sie **Job status confirmation (Jobstatus überprüfen)** in „SpectroProofer Utilities“ starten, können Sie den Status des aktuellen Auftrags prüfen.

Detaillierte Informationen sind in der Online-Hilfe enthalten.

## Ein-/Ausschalten des Geräts

Dieses Gerät verfügt über keinen Stromschalter.

Die Stromversorgung wird durch den Anschluss des Stromkabels an der Steckdose eingeschaltet (100 V Wechselstrom).

Die Stromversorgung wird ausgeschaltet, wenn Sie das Stromkabel von der Wandsteckdose abziehen.



### **Vorsicht:**

*Schließen Sie bei der Verwendung dieses Produkts das Stromkabel des Produkts an der Steckdose an und schalten Sie dann den Drucker ein. Wenn Sie den Drucker zuerst einschalten, arbeitet das Produkt nicht ordnungsgemäß.*

## Unterstützte Medien

Einige der vom Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910 unterstützten Medien können in Verbindung mit diesem Produkt nicht verwendet werden. Angaben zu den unterstützten Medien sind in der Online-Hilfe des „SpectroProofer Utilities“ enthalten.

## Vornehmen der Grundeinstellungen

Nachdem Sie das Produkt auf dem Drucker eingerichtet haben, nehmen Sie vor seiner Verwendung zunächst die Grundeinstellungen vor.

Die Grundeinstellungen sollten einmal vorgenommen werden. Es ist nicht erforderlich, die Grundeinstellungen bei jedem Anbringen bzw. Entfernen des Aufsatzes vorzunehmen.

Gehen Sie wie folgt vor:

**1**

Legen Sie die Papierrolle in den Drucker ein.

Angaben zu den unterstützten Medien sind in der Online-Hilfe des „SpectroProofer Utilities“ enthalten.

**2**

Wählen Sie **OPTIONS SETUP** (OPTIONS-SETUP), **SpectroProofer, DEVICE ALIGNMENT** (GERÄTEAUSRICHTUNG) und **EXECUTE** (AUSFÜHREN) und drücken Sie dann **OK** im Bedienfeld des Druckers.

Der Drucker druckt und misst automatisch das Justiermuster, um den Einrichtungsvorgang durchzuführen. Die Durchführung dieses Vorgangs dauert ungefähr eine Minute.

Wenn die Grundeinstellungen beendet sind, erscheint im Bedienfeld des Druckers die Meldung **READY** (BEREIT).

## Farbmessung

Dieser Abschnitt führt in die Farbmessverfahren unter Verwendung des „SpectroProofer Utilities“, dem Betriebsprogramm dieses Produkts, ein.

Detaillierte Informationen sind in der Online-Hilfe des „SpectroProofer Utilities“ enthalten.

## Starten des „SpectroProofer Utilities“

Gehen Sie zum Starten des „SpectroProofer Utilities“ wie nachfolgend beschrieben vor.

## Windows

Klicken Sie auf **Start**, zeigen Sie auf **All Programs (Alle Programme)**, **SpectroProofer Utilities** und klicken Sie dann auf **SpectroProofer Utilities**.

## Mac OS X

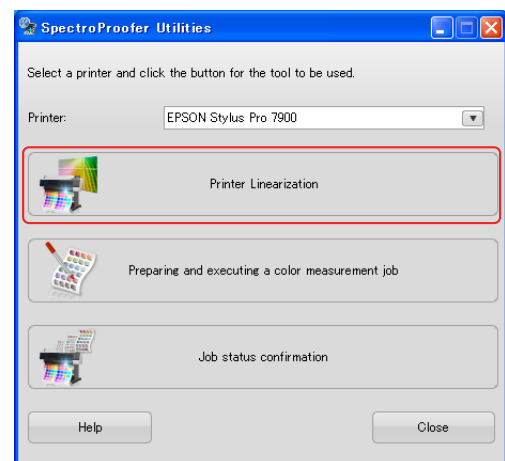
Doppelklicken Sie auf das Festplattensymbol, den Ordner **Applications (Anwendungen)** den Ordner **SpectroProofer Utilities** und dann das Symbol **SpectroProofer Utilities**.

## Farbkalibrierung

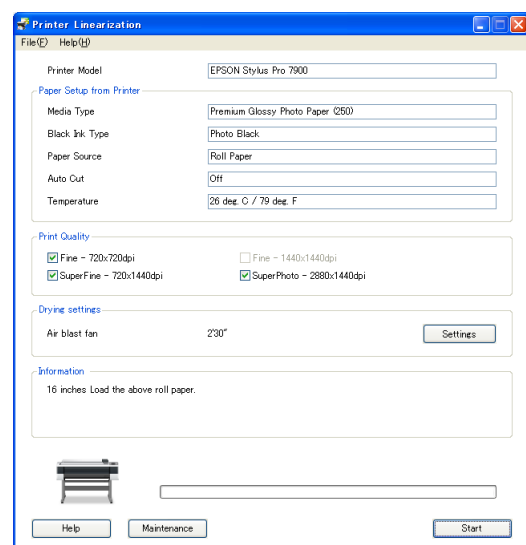
Sie können die Farbkalibrierung durchführen, um eine hohe Druckqualität bei reduzierter Farbabweichung beizubehalten.

Wir empfehlen, die Farbkalibrierung alle zwei Wochen oder einmal pro Monat durchzuführen.

- 1 Starten Sie „SpectroProofer Utilities“.
  - Siehe „Starten des „SpectroProofer Utilities““ auf Seite 11
- 2 Klicken Sie auf „Printer Linearization“.



- 3 Folgen Sie den Anleitungen des Softwareassistenten, um die Farbkalibrierung durchzuführen.



Klicken Sie auf die Schaltfläche **Help (Hilfe)**, um detaillierte Informationen in der Online-Hilfe anzuzeigen.

## Vorbereiten und Ausführen einer Farbmessung

Dieser Abschnitt führt in die Farbmessverfahren unter Verwendung der Option **Preparing and executing a color measurement job (Vorbereiten und Ausführen einer Farbmessung)** ein.

Detaillierte Informationen sind in der Online-Hilfe enthalten.

- 1 Schalten Sie den Drucker ein. Vergewissern Sie sich, dass der Drucker und dieses Produkt betriebsbereit sind.

Nehmen Sie bei der erstmaligen Verwendung dieses Produkts die Grundeinstellungen vor.

→ Siehe „Vornehmen der Grundeinstellungen“ auf Seite 10

Führen Sie etwaige Wartungsarbeiten durch.

→ Siehe „Reinigen der Zubehörteile für den ILS20EP/ILS20EPUV“ auf Seite 13

- 2 Richten Sie das Papier ein.

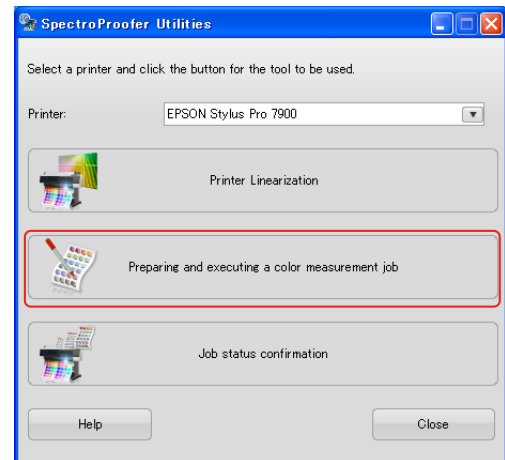
Angaben zu den unterstützten Medien sind in der Online-Hilfe des „SpectroProofer Utilities“ enthalten.

Beziehen Sie sich zum Einrichten des Papiers auf das *Benutzerhandbuch* des Druckers.

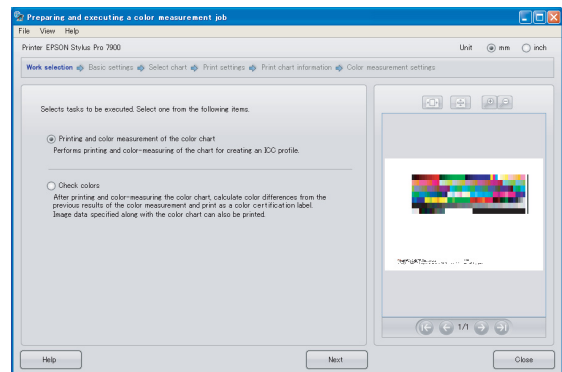
- 3 Starten Sie „SpectroProofer Utilities“.

→ Siehe „Starten des „SpectroProofer Utilities““ auf Seite 11

- 4 Klicken Sie auf **Preparing and executing a color measurement job (Vorbereiten und Ausführen einer Farbmessung)**.



- 5 Wählen Sie den Job, den Sie ausführen möchten.



Folgen Sie den Anleitungen des Softwareassistenten, um die Einstellungen vorzunehmen.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **Help (Hilfe)**, um detaillierte Informationen in der Online-Hilfe anzuzeigen.

### **Hinweis:**

Das ICC-Profil kann nicht von „SpectroProofer Utilities“ allein erstellt werden. Sie benötigen dazu getrennt erhältliche Software.

# Wartung

## Reinigen der Zubehörteile für den ILS20EP/ILS20EPUV

Reinigen Sie das Produkt, wenn ein anormaler Farbmesswert ermittelt wird. Wir empfehlen eine monatliche Gerätewartung, um das Produkt in einem ordnungsgemäßen Zustand zu halten.

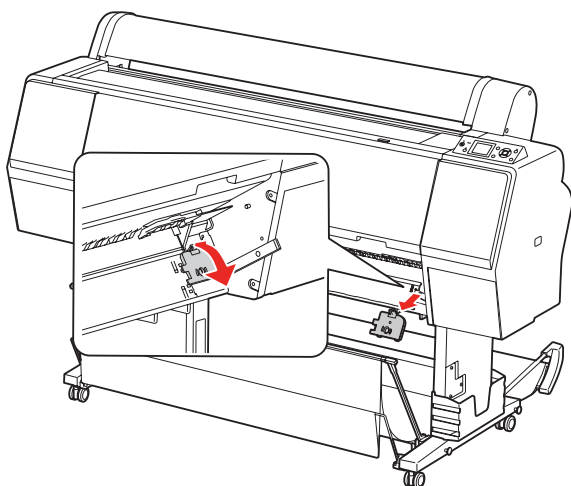
### Reinigungsverfahren

Reinigen Sie die folgenden Teile:

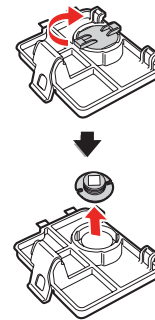
- die Oberfläche der Unterlage
- die Oberfläche der Weißkalibrierfliese
- die Linse des ILS20EP/ILS20EPUV

Gehen Sie jeweils wie folgt vor:

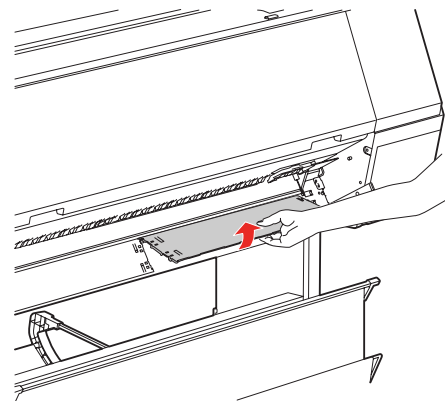
- 1** Nehmen Sie den ILS20EP/ILS20EPUV und den Aufsatz vom Drucker ab.  
→ Siehe „Entfernen des Aufsatzes“ auf Seite 15
- 2** Nehmen Sie den Halter der Weißkalibrierfliese aus dem Drucker.



- 3** Nehmen Sie die Weißkalibrierfliese aus ihrem Halter.



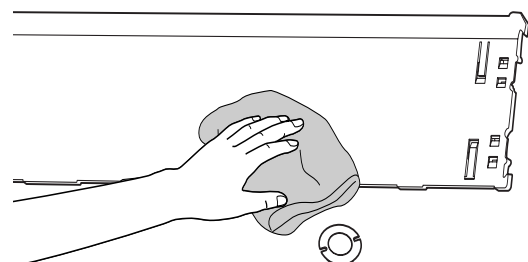
- 4** Nehmen Sie die Unterlage vom Drucker ab.



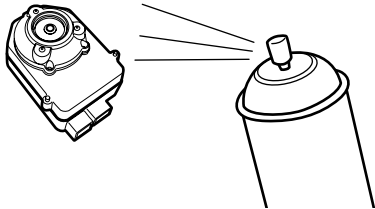
**! Vorsicht:**  
Lassen Sie die Unterlage beim Entfernen nicht fallen, da es sich um ein zerbrechliches Teil handelt.

- 5** Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch zum vorsichtigen Entfernen von Staub oder Schmutz von der Oberfläche der Weißkalibrierfliese bzw. der Unterlage.

Falls sich der Schmutz nicht löst, können Sie ein weiches, sauberes Tuch verwenden, das mit Wasser angefeuchtet ist. Wischen Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.



- 6** Verwenden Sie ein Luftspray für herkömmliche Bürogeräte, um den Staub von der Linse des ILS20EP/ILS20EPUV zu blasen.



**Vorsicht:**  
Berühren Sie die Linse des ILS20EP/ILS20EPUV nicht direkt.

- 7** Bringen Sie die Unterlage am Drucker an.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

- 8** Setzen Sie die Weißkalibrierfliese in ihren Halter ein und bringen Sie ihn dann am Drucker an.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

- 9** Bringen Sie den Aufsatz am Drucker an.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

- 10** Setzen Sie den ILS20EP/ILS20EPUV in den Aufsatz ein.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

## Neukalibrieren des Farbmessers ILS20EP/ILS20EPUV

Wir empfehlen, den ILS20EP/ILS20EPUV einmal pro Jahr zu inspizieren.

Detaillierte Informationen erhalten Sie vom Kundendienst. Falls der Kundendienst für Ihre Region nachfolgend nicht aufgelistet ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

→ Siehe „Hilfe und Support“ auf Seite 26

Beachten Sie die folgenden Anleitungen zum Einsenden des ILS20EP/ILS20EPUV zur Neuzertifizierung.

- Vergewissern Sie sich beim Einsenden zur Neuzertifizierung, dass Weißkalibrierfliese und ILS20EP/ILS20EPUV im Set enthalten sind.

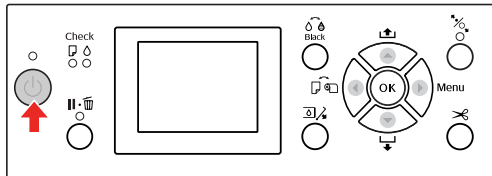
**Vorsicht:**  
ILS20EP/ILS20EPUV und Weißkalibrierfliese sind werkseitig als Set justiert und erhalten dieselbe Fertigungsnummer. Vergewissern Sie sich beim Einsenden zur Neuzertifizierung, dass identisch nummerierte Teile in Paaren eingesendet werden.

- Verwenden Sie die Originalverpackung der Teile.

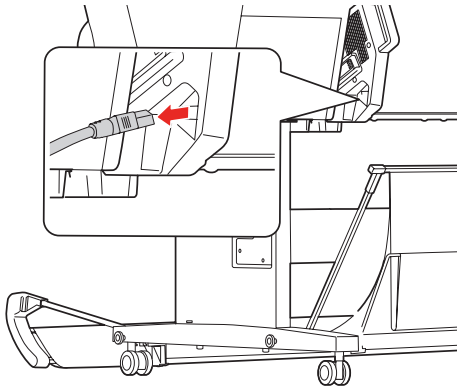
## Entfernen des Aufsatzes

Gehen Sie vor dem Transportieren und Warten des Druckers und des Aufsatzes wie folgt vor, um den Aufsatz vom Drucker abzunehmen.

- 1** Schalten Sie den Drucker aus.



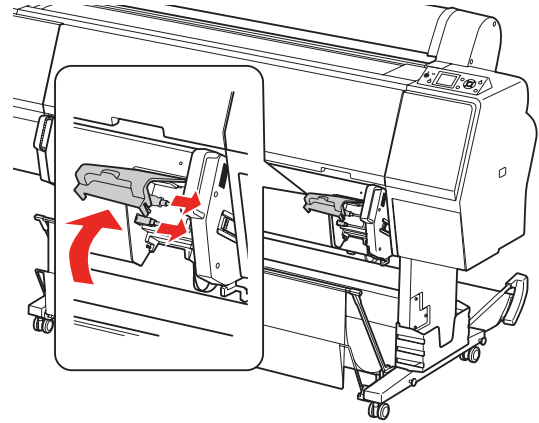
- 2** Ziehen Sie das Stromkabel vom SpectroProofer-Aufsatz ab.



- 3** Öffnen Sie den Deckel und ziehen Sie das Druckeranschlusskabel und das Anschlusskabel der automatischen Aufrolleinheit ab.

**Vorsicht:**

- Nehmen Sie den ILS20EP/ILS20EPUV aus dem Aufsatz, bevor Sie ihn abnehmen. Wenn der ILS20EP/ILS20EPUV im Aufsatz belassen wird, kann dies in der Beschädigung der Linse beim Ablegen des Aufsatzes auf dem Boden resultieren.
- Berühren Sie die Linse des ILS20EP/ILS20EPUV nicht.

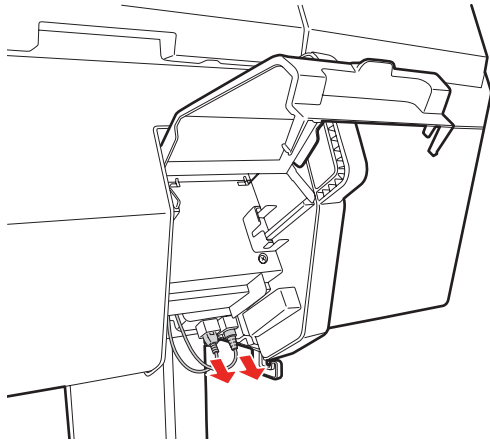


**Hinweis:**

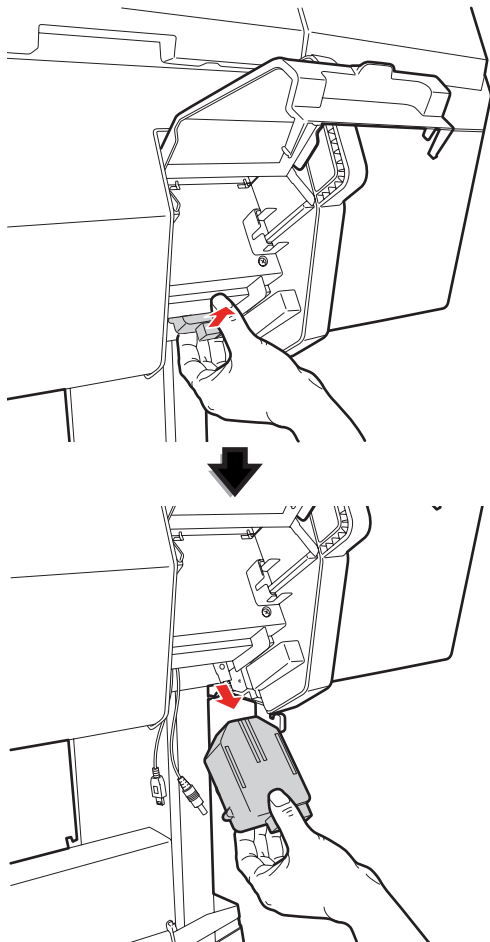
Die automatische Aufrolleinheit ist ein optionales Zubehör des Epson Stylus Pro 9900/9910. Der Anschluss der automatischen Aufrolleinheit wird vom SpectroProofer Mounter 24" für Epson Stylus Pro 7900/7910 nicht unterstützt.

## Wartung

- 4** Ziehen Sie die beiden am ILS20EP/ILS20EPUV angeschlossenen Schnittstellenkabel ab.



- 5** Halten Sie die Rückseite des ILS20EP/ILS20EPUV fest, heben Sie ihn ein wenig auf Sie zu und nehmen Sie ihn heraus.



**!** **Vorsicht:**

Lassen Sie den ILS20EP/ILS20EPUV nicht fallen. Die Linse könnte verkratzt oder der ILS20EP/ILS20EPUV könnte beschädigt werden.

- 6** Schließen Sie die Abdeckung und entfernen Sie den Aufsatz vom Drucker.

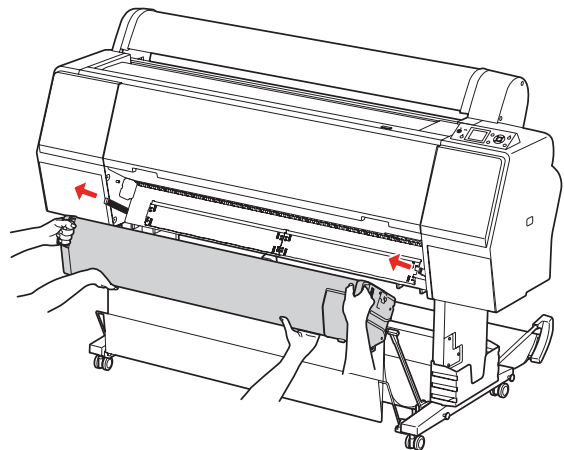
Der Aufsatz ist schwer und sollte deshalb von zwei Personen an seinen Griffen angehoben werden.

**⚡** **Warnung:**

☐ Heben Sie das Produkt an den korrekten, im Benutzerhandbuch abgebildeten Stellen an.

Wenn Sie das Produkt inkorrekt anheben, könnte es herunterfallen und Verletzungen verursachen.

- ☐ Achten Sie beim Anheben des Produkts bitte auf die richtige Körperhaltung. Eine inkorrekte Körperhaltung beim Anheben kann in Verletzungen resultieren.





## Bewegen oder Transportieren des Produkts

Beziehen Sie sich beim Transport des Produkts auf die *Installationsanleitung* und verpacken Sie das Produkt in der Originalverpackung mit dem Originalverpackungsmaterial.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

Anleitungen zum Entfernen des Aufsatzes und ILS20EP/ILS20EPUV vom Drucker sind im folgenden Abschnitt enthalten.

→ Siehe „Entfernen des Aufsatzes“ auf Seite 15

## Fehlerbehebung

### Wenn im Bedienfeld des Druckers eine Fehlermeldung erscheint

Falls an diesem Produkt ein Fehler auftritt, erscheint die Fehlermeldung im Bedienfeld des Druckers. Bitte entnehmen Sie Details zum Inhalt der Fehlermeldung und Anleitungen zur Problembehebung dem *Benutzerhandbuch* des Druckers.

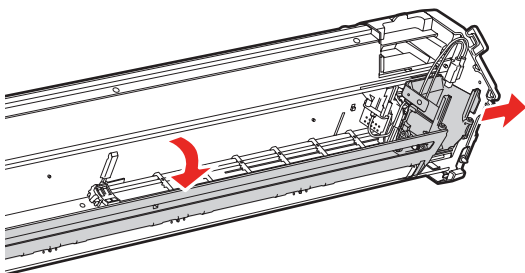
### Wenn Tinte auf die Vorder- oder Rückseite des Papiers gelangt

Am Papierandruck oder an der Unterlage haftende Tinte wurde möglicherweise auf das Papier übertragen. Gehen Sie wie folgt vor, um den Papierandruck und die Unterlage zu reinigen:

- 1 Entfernen Sie den Aufsatz vom Drucker und legen Sie ihn so ab, dass die Unterseite auf Sie zu zeigt.

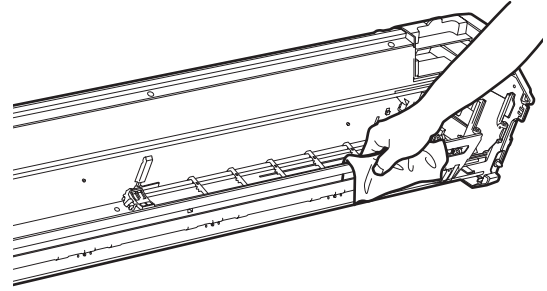
→ Siehe „Entfernen des Aufsatzes“ auf Seite 15

- 2 Bewegen Sie den Farbmesserwagen ganz nach rechts und heben Sie den Papierandruck auf sich zu.



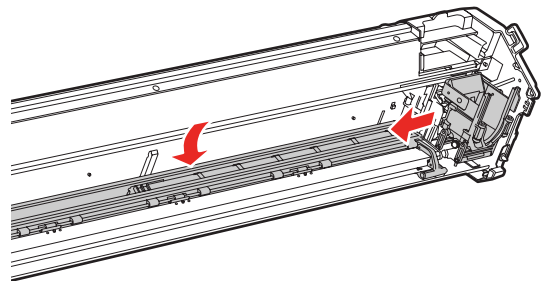
- 3 Reinigen Sie den Papierandruck mit einem weichen, sauberen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Wischen Sie ihn ab wie unten abgebildet.

Wischen Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.



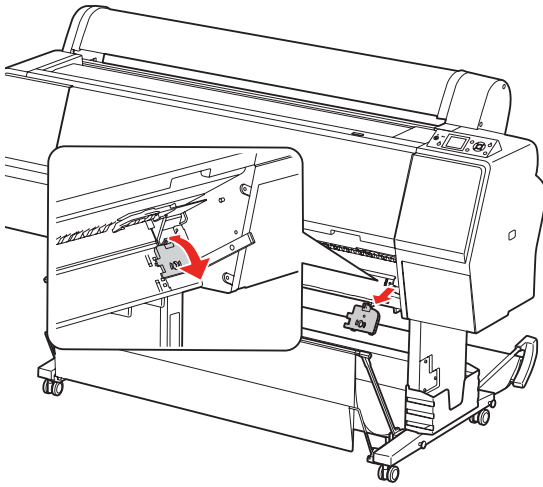
- 4 Drücken Sie den Papierandruck vollständig zurück und schieben Sie den Farbmesserwagen nach links, bis er den Papierandruck berührt.

Dies ermöglicht das Fixieren des Papierandrucks und verhindert, dass die Platte beim Anheben des Aufsatzes herunterfällt.

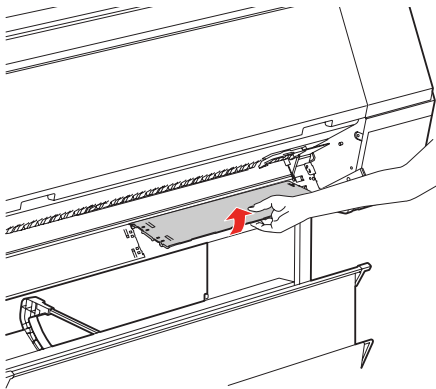


## Fehlerbehebung

- 5** Nehmen Sie den Halter der Weißkalibrierfliese aus dem Drucker.



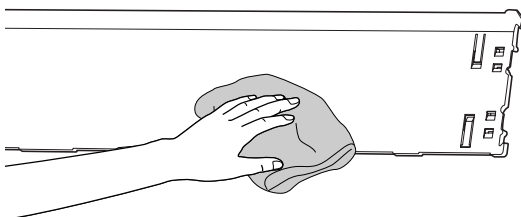
- 6** Nehmen Sie die Unterlage vom Drucker ab.

**Vorsicht:**

Lassen Sie die Unterlage beim Entfernen nicht fallen, da es sich um ein zerbrechliches Teil handelt.

- 7** Entfernen Sie etwaigen Staub oder Schmutz von der Oberfläche der Unterlage.

Reinigen Sie sie mit einem weichen, sauberen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Wischen Sie mit einem trockenen, weichen Tuch nach.



- 8** Bringen Sie die Unterlage am Drucker an.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

- 9** Bringen Sie den Halter der Weißkalibrierfliese am Drucker an.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

- 10** Bringen Sie den Aufsatz am Drucker an.

→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

- 11** Setzen Sie den ILS20EP/ILS20EPUV in den Aufsatz ein.

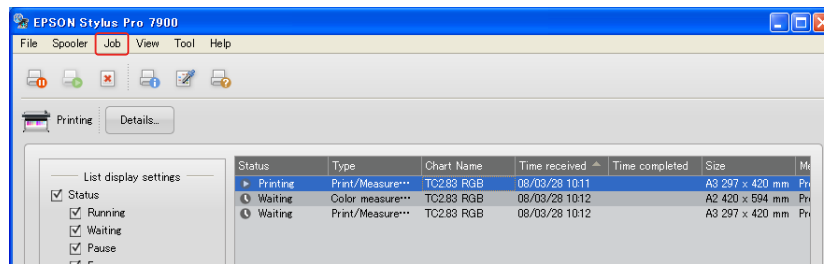
→ Siehe *SpectroProofer Mounter 24"/44"-Installationsanleitung*

## Wenn „SpectroProofer Utilities“ mit einem Fehler beendet wird

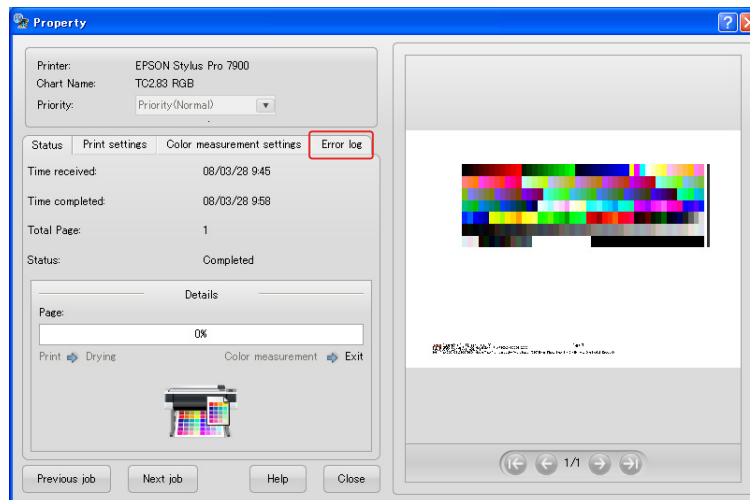
Überprüfen Sie die Fehlermeldung mit der Option **Job status confirmation (Jobstatus überprüfen)**, wenn sich der Jobstatus in **Error completion (Abschlussfehler)** ändert.

Prüfen Sie die Fehlermeldung wie nachfolgend beschrieben:

- 1 Wählen Sie im Bearbeitungsbildschirm **Job** und dann **Property (Eigenschaften)**.

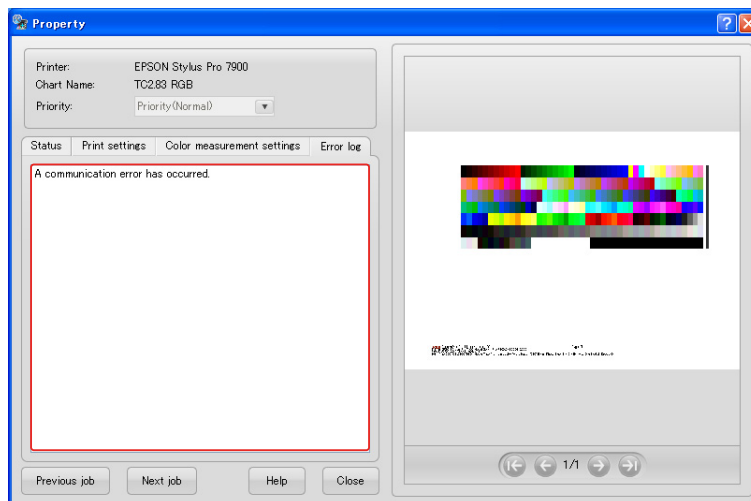


- 2 Klicken Sie auf die Registerkarte **Error log (Fehlerprotokoll)**.



## Fehlerbehebung

**3** Bestätigen Sie die im **Error log (Fehlerprotokoll)** angezeigte Meldung.



Nehmen Sie zur Problembeseitigung auf die folgenden Meldungen Bezug.

**Hinweis:**

Eine Fehlermeldung wird auch angezeigt, wenn der Auftrag abgebrochen wird oder ein Druckerfehler vorliegt.

Fehlermeldungen	Vorgehensweise
A communication error has occurred. (Es ist ein Kommunikationsfehler aufgetreten.)	Schalten Sie den Drucker aus und prüfen Sie dann den Zustand des Schnittstellenkabels. Falls das Kabel abgezogen oder am falschen Eingang angeschlossen ist, schließen Sie es ordnungsgemäß an und schalten dann den Drucker wieder ein.
Color measurement has failed. (Farbmessung fehlgeschlagen.)	Prüfen Sie, ob Probleme vorliegen oder im Druckbild Punkte fehlen. Prüfen Sie den Druckerstatus, falls ein Problem vorliegt. → Siehe <i>Benutzerhandbuch</i> des Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910
Canceled due to a printer error. (Abbruch durch Druckerfehler.)	Bestätigen Sie die Meldung im Bedienfeld des Druckers und löschen Sie den Druckerfehler. → Siehe <i>Benutzerhandbuch</i> des Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910
Canceled due to a SpectroProofer error. (Abbruch durch SpectroProofer-Fehler.)	Prüfen Sie den Zustand des Geräts und warten Sie es erforderlichenfalls. → „Wartung“ auf Seite 13
The results of the color measurement could not be saved. (Die Ergebnisse der Farbmessung konnten nicht gespeichert werden.)	Erhöhen Sie die Speicherkapazität, falls der Computer nicht über die zum Speichern der Daten erforderliche Speicherkapazität verfügt. Vergewissern Sie sich beim Speichern der Daten, dass die Datei nicht schreibgeschützt ist.

## Fehlerhafte Farbmessdaten

Prüfen Sie bei Problemen mit den Farbmessdaten den Zustand des SpectroProofers und warten Sie ihn erforderlichenfalls.

→ „Wartung“ auf Seite 13

Wenden Sie sich bezüglich detaillierter Informationen über die Neuzertifizierung des ILS20EP/ILS20EPUV bitte an den Kundendienst. Falls der Kundendienst für Ihre Region nachfolgend nicht aufgelistet ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

→ „Hilfe und Support“ auf Seite 26

# Anhang

## Deinstallieren des „SpectroProofer Utilities“

Gehen Sie zum Deinstallieren des „SpectroProofer Utilities“ wie nachfolgend beschrieben vor.

### Windows 2000/Windows XP

- 1 Beenden Sie „SpectroProofer Utilities“.
- 2 Klicken Sie auf **Control Panel (Systemsteuerung)** im **Start-Menü** und klicken Sie dann auf **Add or Remove Programs (Software)** (bzw. **Add/Remove Programs (Software)**).
- 3 Klicken Sie auf **SpectroProofer Utilities** und dann auf **Change/Remove (Ändern/Entfernen)**.

Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anleitungen, um das Deinstallieren abzuschließen.

### Windows Vista

- 1 Beenden Sie „SpectroProofer Utilities“.
- 2 Klicken Sie auf **Start** und dann auf **Control Panel (Systemsteuerung)**.
- 3 Klicken Sie auf **Programs (Programme)**.
- 4 Klicken Sie auf **Programs and Features (Programme und Funktionen)**.

- 5 Klicken Sie auf **SpectroProofer Utilities** und dann auf **Uninstall/Change (Deinstallieren/ändern)**.

Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anleitungen, um das Deinstallieren abzuschließen.

### Mac OS

- 1 Beenden Sie „SpectroProofer Utilities“.
- 2 Legen Sie die Software-CD-ROM in das Computerlaufwerk.
- 3 Doppelklicken Sie auf das Setup-Symbol.



- 4 Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anleitungen, um die Software zu deinstallieren.
- 5 Wählen Sie im Bearbeitungsbildschirm **Uninstall (Deinstallieren)** und klicken Sie dann auf **Uninstall (Deinstallieren)**.
- 6 Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anleitungen, um das Deinstallieren abzuschließen.



#### **Vorsicht:**

- Achten Sie beim Deinstallieren der Software unter Windows XP/Vista darauf, sich als Systemadministrator anzumelden. Beim Deinstallieren der Software unter Windows Vista werden Sie unter Umständen zur Eingabe des Administratorpassworts aufgefordert. Geben Sie in diesem Fall das Passwort ein, um den Vorgang zu beenden.
- Achten Sie beim Deinstallieren der Software unter Windows 2000 darauf, sich als ein Benutzer mit Administratorberechtigungen (ein Benutzer, der der Administratorgruppe zugehört) am Computer anzumelden.

## Systemanforderungen

Lesen Sie die minimalen und empfohlenen Voraussetzungen, die das Computersystem zur Verwendung dieses Produkts erfüllen sollte, in der Datei „ReadMe.txt“ für Ihre Software.



### Vorsicht:

Zur Verwendung dieses Produkts muss der Druckertreiber und die Anwendung „SpectroProofer Utilities“ auf Ihrem Computer installiert sein.

## Technische Daten

Technische Daten	
Temperatur	Betrieb: 10 bis 35 °C (50 bis 95 °F) Lagerung (verpackt): -20 bis 60 °C (-4 bis 140 °F) (Weniger als 120 Stunden bei 60 °C (140 °F). Weniger als einen Monat bei 40 °C (104 °F)) Lagerung (unverpackt): -20 bis 40 °C (-4 bis 104 °F) (Weniger als einen Monat bei 40 °C (104 °F))
Feuchtigkeit	Betrieb: 30 bis 80 % (nicht kondensierend) Lagerung (verpackt): 5 bis 85 % (nicht kondensierend) Lagerung (unverpackt): 5 bis 85 % (nicht kondensierend)
Qualitätsgarantie	Temperatur: 20 bis 26 °C (68 bis 78,8 °F) Feuchtigkeit: 35 bis 65 %
Gewicht	SpectroProofer Mounter 44": Ca. 13,5 kg (ohne Zubehör und ILS20EP/ILS20EPUV) SpectroProofer Mounter 24": Ca. 9 kg (ohne Zubehör und ILS20EP/ILS20EPUV)
Maße	SpectroProofer Mounter 44": 1.295 (B) × 199 (T) × 267 (H) mm SpectroProofer Mounter 24": 787 (B) × 199 (T) × 267 (H) mm

Technische Daten für ILS20EP/ILS20EPUV	
Produktmodell	X-Rite ILS20EP, ILS20EPUV
Messgeometrie-voraussetzung	0°/ 45° ANSI / ISO 5.4
Messöffnung	3,55 mm Durchmesser
Lichtquelle	Wolframlampe 2850° K
Spektrum	Messung: 16 Punkte Ausgang: 31 Punkte
Feldwinkel	2°/ 10°
Lichtquellentyp	A, C, D50, D55, D65, D75, F2, F7, F11, F12
Spektraler Wellenlängenbereich	400-700 nm
Messbereich	0-150% R (Reflexion)
Wiederholgenauigkeit	Max 0,2 dE cmc / auf weiß Max 0,8 dE cmc / auf schwarz
Instrumentenfehler	Durchschnittlich 0,5 dE cmc / 12BCRA-Fliese ILS20EP-Standard Durchschnittlich 1,0 dE cmc / 12BCRA-Fliese ILS20EP-Standard
Empfohlenes Neuzertifizierungsintervall	Jährlich



## Anhang

Elektrische Daten		
Nennspannung	100 bis 240 V Wechselstrom	
Eingangsspannungsbereich	90 bis 264 V Wechselstrom	
Gleichstromausgang (Stromversorgung für ILS20EP/ILS20EP UV)	5,5 V 1,0 A	
Nennfrequenzbereich	50 bis 60 Hz	
Eingangsfrequenzbereich	49,5 bis 60,5 Hz	
Nennstrom	SpectroProofer Mounter 44" :	0,3 A/100 V
	SpectroProofer Mounter 24" :	0,25 A/100 V
Leistungsaufnahme	SpectroProofer Mounter 44" :	Ca. 10,5 W Ca. 5,0 W im betriebsbereiten Zustand Ca. 3,5 W im Ruhezustand
	SpectroProofer Mounter 24" :	Ca. 8,5 W Ca. 5,0 W im betriebsbereiten Zustand Ca. 3,5 W im Ruhezustand

Normen und Genehmigungen	
US-Modell:	
Sicherheit	UL60950-1 CAN/CSA-C22.2 No.60950-1
EMV	FCC Part 15 Subpart B Class B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 Class B
Europäisches Modell:	
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG	EN60950-1
EMV-Richtlinie 2004/108/EG	EN55022 Klasse B EN61000-3-2 EN61000-3-3 EN55024
Australisches Modell:	
EMV	AS/NZS CISPR22 Class B

---

## Hilfe und Support

---

### Technische Support-Website

Die Technische Support-Website von Epson stellt Hilfe bei Problemen bereit, die sich nicht mit den Fehlerbehebungsanleitungen in Ihrer Produktdokumentation lösen lassen. Sofern Sie einen Web-Browser besitzen und Zugang zum Internet haben, finden Sie die entsprechende Website unter:

<http://support.epson.net/>

Wenn Sie die neusten Treiber, Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs), Handbücher oder anderes Downloadmaterial benötigen, finden Sie die entsprechende Website unter:

<http://www.epson.com>

Wählen Sie anschließend den Supportbereich Ihrer lokalen Epson-Website.

---

## Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst

---

### Bevor Sie sich an Epson wenden

Wenden Sie sich zur weiteren Unterstützung an den Kundendienst, falls Ihr Epson-Produkt nicht ordnungsgemäß arbeitet und Sie das Problem nicht mit Hilfe Ihrer Produktdokumentation lösen können. Falls der Kundendienst für Ihre Region nachfolgend nicht aufgelistet ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Der Kundendienst kann Ihnen wesentlich schneller helfen, wenn Sie die folgenden Informationen bereitstellen:

- Produktseriennummer  
(Das Seriennummernetikett befindet sich in der Regel an der Rückseite des Produkts.)
- Produktmodell
- Produktsoftwareversion  
(Klicken Sie auf **About (Info)**, **Version Info (Versionsinfo)** oder eine ähnliche Schaltfläche in der Produktsoftware.)
- Marke und Modell Ihres Computers
- Name und Version des Betriebssystems Ihres Computers
- Namen und Versionen der Softwareprogramme, die Sie normalerweise mit dem Produkt verwenden

---

## Unterstützung für Kunden in Nordamerika

Epson bietet die nachfolgend aufgelisteten Supportdienste an.

### Internet-Support

Besuchen Sie die Support-Website von Epson unter <http://epson.com/support> und wählen Sie Ihr Produkt zur Lösung häufiger Probleme aus. Hier können Sie Treiber und Dokumente herunterladen, Rat und Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs) und zur Fehlerbehebung einholen oder Epson Ihre Fragen per E-Mail senden.

### Gespräch mit einem Support-Mitarbeiter

Rufnummer: (562) 276-1300 (USA) oder (905) 709-9475 (Kanada), 06:00 bis 18:00 Uhr, Pazifikzeit, Montag bis Freitag. Die Tage und Uhrzeiten, zu denen der Support verfügbar ist, können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Unter Umständen treffen Gebühren bzw. Ferngesprächgebühren zu.

Bitte halten Sie die folgenden Informationen bereit, bevor Sie sich mit dem Supportdienst von Epson in Verbindung setzen:

- Produktname
- Produktseriennummer
- Kaufnachweis (zum Beispiel eine Einkaufsquittung) und Kaufdatum
- Computerkonfiguration
- Problembeschreibung

#### **Hinweis:**

*Wenn Sie Unterstützung für andere in Ihrem System installierte Software benötigen, entnehmen Sie Informationen zum technischen Support der zur jeweiligen Software gehörenden Dokumentation.*

## Bestellen von Verbrauchsmaterial und Zubehör

Epson-Originaltintenpatronen, -bandpatronen, -papier und -zubehör sind bei autorisierten Epson-Händlern erhältlich. Rufen Sie uns zum Auffinden eines Händlers in Ihrer Nähe unter 800-GO-EPSON (800-463-7766) an. Sie können auch online bei <http://www.epsonstore.com> (Vertrieb USA) oder <http://www.epson.ca> (Vertrieb Kanada) bestellen.

---

## Unterstützung für Kunden in Europa

Entnehmen Sie Informationen zur Kontaktaufnahme mit dem EPSON-Kundendienst bitte Ihrer paneuropäischen Garantiekarte.

---

## Unterstützung für Kunden in Australien

Epson Australien ist bemüht, Ihnen einen hochwertigen Kundendienst anzubieten. Zusätzlich zur Systemdokumentation stellen wir die folgenden Informationsquellen bereit:

### Ihr Händler

Vergessen Sie nicht, dass Ihnen Ihr Händler oft beim Identifizieren und Beheben von Problemen behilflich sein kann. Der Händler sollte stets die erste Anlaufstelle sein, wenn Probleme auftreten. Er kann Probleme oft schnell und einfach lösen sowie den nächsten erforderlichen Schritt vorschlagen.

### Internet-URL

<http://www.epson.com.au>

Besuchen Sie die WWW-Seiten von Epson Australien. Es lohnt sich, hier gelegentlich vorbeizusurfen. Die Website bietet einen Downloadbereich für Treiber, Epson-Kontaktstellen, neue Produktinformationen und technischen Support (E-Mail).

## Epson-Helpdesk

Der Epson-Helpdesk gewährleistet als abschließendes Glied der Supportkette, dass unsere Kunden Zugang zu Rat und Hilfe erhalten. Die Helpdesk-Mitarbeiter können Sie bei der Installation, Konfiguration und Verwendung Ihres Epson-Produkts betreuen. Die Mitarbeiter unseres Vorverkauf-Helpdesks können Dokumente zu neuen Epson-Produkten bereitstellen und Ihnen beim Auffinden eines Händlers oder einer Servicevertretung in Ihrer Nähe helfen. Hier wird eine Fülle von Fragen beantwortet.

Die Helpdesk-Nummern sind:

Telefon: 1300 361 054  
Fax: (02) 8899 3789

Bitte halten Sie alle relevanten Informationen bereit, wenn Sie uns anrufen. Je mehr Informationen Sie vorbereiten, desto schneller können wir Ihnen bei der Lösung des Problems helfen. Diese Informationen sind unter anderem Ihre Epson-Produktdokumentation, Computertyp, Betriebssystem, Softwareprogramme und weitere Informationen, die Sie als erforderlich erachten.

---

## Unterstützung für Kunden in Singapur

Epson Singapur stellt die folgenden Informationsquellen, Support- und Serviceleistungen bereit:

### World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)

Informationen zu technischen Produktdaten, Treiber-Downloads, Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs), Verkaufsanfragen und Technischer Support per E-Mail.

### Epson HelpDesk (Telefon: (65) 6586 3111)

Unser HelpDesk-Team kann Sie in folgenden Belangen telefonisch beraten:

- Verkaufsanfragen und Produktinformationen
- Fragen oder Probleme in Verbindung mit der Produktverwendung
- Reparatur- und Garantieforderungen

---

## Unterstützung für Kunden in Thailand

Kontaktstellen für Informationen, Support- und Serviceleistungen sind:

### World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)

Informationen zu technischen Produktdaten, Treiber-Downloads, Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs) und E-Mail.

### Epson Hotline (Telefon: (66)2685-9899)

Unser Hotline-Team kann Sie in folgenden Belangen telefonisch beraten:

- Verkaufsanfragen und Produktinformationen
- Fragen oder Probleme in Verbindung mit der Produktverwendung
- Reparatur- und Garantieforderungen

---

## Unterstützung für Kunden in Vietnam

Kontaktstellen für Informationen, Support- und Serviceleistungen sind:

Epson Hotline (Telefon): 84-8-823-9239  
Service-Center: 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam

## Unterstützung für Kunden in Indonesien

Kontaktstellen für Informationen, Support- und Serviceleistungen sind:

### World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)

- Informationen zu technischen Produktdaten, Treiber-Downloads
- Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs), Verkaufsanfragen, E-Mail-Anfragen

### Epson Hotline

- Verkaufsanfragen und Produktinformationen
- Technischer Support

Telefon (62) 21-572 4350

Fax (62) 21-572 4357

### Epson Service-Center

Jakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No 3A/B  
Jl. Arteri Mangga Dua,  
Jakarta  
Telefon/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor  
Jl. Gatot Subroto No.2  
Bandung  
Telefon/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12  
Jl. Kusuma Bangsa 116 - 118  
Surabaya  
Telefon: (62) 31-5355035  
Fax: (62) 31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda  
Jl. Malioboro No. 60  
Yogyakarta  
Telefon: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor  
Jl. Diponegoro No. 11  
Medan  
Telefon/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8  
Jl. Ahmad Yani No.49  
Makassar  
Telefon: (62) 411-350147/411-350148

## Unterstützung für Kunden in Hongkong

Epson Hong Kong Limited steht Kunden gerne zur Beratung bezüglich technischem Support sowie Nachverkaufsserviceleistungen bereit.

### Internet-Startseite

Epson Hong Kong hat eine chinesisch- und englischsprachige lokale Website im Internet eingerichtet, um Kunden die folgenden Informationen anzubieten:

- Produktinformationen
- Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs)
- Neueste Versionen von Treibern für Epson-Produkte

Kunden erreichen unsere WWW-Startseite unter:

<http://www.epson.com.hk>

### Technische Support-Hotline

Sie können unser technisches Personal auch unter den folgenden Telefon- und Faxnummern erreichen:

Telefon: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

## Unterstützung für Kunden in Malaysia

Kontaktstellen für Informationen, Support- und Serviceleistungen sind:

### World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)

- Informationen zu technischen Produktdaten, Treiber-Downloads
- Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs), Verkaufsanfragen, E-Mail-Anfragen

### Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Hauptgeschäftsstelle

Telefon: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

### Epson-Helpdesk

- Verkaufsanfragen und Produktinformationen (Infoline)

Telefon: 603-56288222

- Anfragen zu Reparatur- und Garantieleistungen, Produktverwendung und technischer Support (Techline)

Telefon: 603-56288333

## Unterstützung für Kunden in Indien

Kontaktstellen für Informationen, Support- und Serviceleistungen sind:

### World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)

Informationen zu technischen Produktdaten, Treiber-Downloads und Produkthanfragen.

### Epson Indien Hauptgeschäftsstelle - Bangalore

Telefon: 080-30515000

Fax: 30515005

### Epson Indien - regionale Geschäftsstellen:

Standort	Telefonnummer	Faxnummer
Mumbai	022-28261515 /16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589 / 90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/ 39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	o. A.
Pune	020-30286000 /30286001 /30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176 / 77	079-26407347

### Helpline

Für Service- und Produktinformationen oder zum Bestellen einer Patrone - 18004250011 (09:00 - 21:00 Uhr) - diese Rufnummer ist gebührenfrei.

Für Serviceleistungen (CDMA & mobile Kunden) - 3900 1600 (09:00 - 18:00 Uhr) - Ortsvorwahl erforderlich

---

## Unterstützung für Kunden in den Philippinen

Epson Philippines Corporation steht Kunden unter den folgenden Telefon- und Faxnummern sowie der folgenden E-Mail-Adresse gerne zur Beratung bezüglich technischem Support und anderen Nachverkaufsserviceleistungen bereit:

Rufnummer: (63-2) 706 2609  
Fax: (63-2) 706 2665  
Helpdesk-Direktrufnummer: (63-2) 706 2625  
E-Mail: [epchelpdesk@epc.epson.com.ph](mailto:epchelpdesk@epc.epson.com.ph)

**World Wide Web** (<http://www.epson.com.ph>)

Informationen zu technischen Produktdaten, Treiber-Downloads, Antworten zu häufig gestellten Fragen (FAQs) und E-Mail-Anfragen.

**Gebührenfreie Rufnummer**  
**1800-1069-EPSON(37766)**

Unser Hotline-Team kann Sie in folgenden Belangen telefonisch beraten:

- Verkaufsanfragen und Produktinformationen
- Fragen oder Probleme in Verbindung mit der Produktverwendung
- Reparatur- und Garantieforderungen